

QUESTION 14	<p>Question</p> <p>We respectfully request that DIAND change the indemnification addition in Part 7, Section B, 7.2.1 e) to be in alignment with indemnifications generally used within consulting agreements for consulting services: “The Contractor must indemnify and save harmless Canada from and against all claims, demands, losses, costs, damages, actions, suites or other proceedings by whomsoever made, brought or prosecuted in any manner based upon, occasioned by or attributable to the <i>negligent acts, errors or omissions</i> of the Contractor under this Contract.</p>
	<p>Answer</p> <p>Please refer to AMENDMENT NO. 1.</p>
	<p>Question</p> <p>Nous demandons respectueusement à AANC de modifier l’alinéa 7.2.1 e), « Indemnisation », ajouté à la partie 7, section B, pour qu’il s’aligne sur les dispositions en matière d’indemnisation généralement énoncées dans les accords de consultation : « L’entrepreneur doit indemniser et exempter le Canada de la totalité des réclamations, des exigences, des pertes, des coûts, des dommages, des actions, des poursuites civiles ou autres, faits ou subis de n’importe quelle manière en raison de <i>tout acte de négligence, erreur ou omission de la part de</i> l’entrepreneur dans le cadre de ce contrat. »</p>
	<p>Réponse</p> <p>Voir la MODIFICATION N^o 1.</p>

QUESTION 15

Question

DIAND has inserted the following clause in 7.2.1e:

2010B 35 (2015-04-01) Indemnification

The Contractor must indemnify and save harmless Canada from and against all claims, demands, losses, costs, damages, actions, suits or other proceedings by whomsoever made, brought or prosecuted in any manner based upon, occasioned by or attributable to the activities of the Contractor under this Contract.

This is a new clause from the one generally presented by Canada, through PSPC. As Consultants, our professional obligation and exposure is linked to our standard of care and ultimately we can only be responsible for being negligent in meeting that standard or for any errors or omissions in our consultations. This is extremely important in ensuring our liability insurance coverage will be available to respond in the event of any negligent acts, errors or omissions on the part of the applicable consultant.

We would suggest reverting to the standard clause presented in PSPC contracts:

GC 5 Indemnification

1. The Consultant shall indemnify and save harmless Canada, its employees and agents, from losses arising out of the errors, omissions or negligent acts of the Consultant, its employees and agents, in the performance of the Services under the Call-up that may result from the Standing Offer.

2. The Consultant's liability to indemnify or reimburse Canada under the Standing Offer shall not affect or prejudice Canada from exercising any other rights under law.

Answer

Please refer to AMENDMENT NO. 1.

Question

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a inséré la clause suivante, à l'alinéa 7.2.1e) :

2010B 35 (2015-04-01) Indemnisation

L'entrepreneur doit indemniser et exempter le Canada de la totalité des réclamations, des exigences, des pertes, des coûts, des dommages, des actions, des poursuites civiles ou autres, faits ou subis de n'importe quelle manière en raison de toute action exécutée par l'entrepreneur dans le cadre de ce contrat.

Cette nouvelle clause diffère des dispositions généralement énoncées par le Canada, par l'entremise de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC). En tant qu'experts-conseils, notre exposition et notre obligation professionnelle sont liées à notre norme de diligence et, au bout du compte, nous ne pouvons être responsables que de la négligence à l'égard de cette norme ou de toute erreur ou omission commise dans le cadre de nos consultations. Cela est extrêmement important afin de veiller à ce que notre assurance-responsabilité couvre d'éventuels actes de négligence, erreurs ou omissions de la part de l'expert-conseil.

Nous suggérons de recourir à la clause standard stipulée dans les contrats de SPAC :

GC 5 Indemnisation

1. L'expert-conseil tient le Canada, ses employés et ses agents, indemnes et à couvert des pertes liées aux erreurs, omissions ou aux actes de négligence de l'expert-conseil, de ses employés ou de ses agents dans l'exécution des commandes subséquentes à l'Offre à commandes.

2. L'obligation de l'expert-conseil d'indemniser ou de rembourser le Canada en vertu de l'Offre à commandes n'empêche pas celui-ci d'exercer tout droit que lui confère la loi.

Réponse

Voir la MODIFICATION N^o 1.